

从语义连贯性角度探讨初中英语写作的逻辑连接词的使用

刘佳姝

陕西师范大学外国语学院, 中国·陕西 西安 710000

【摘要】语篇除了注重思想(idea)和主题(topic)的统一性之外,还需要做到逻辑表达logic的连贯性。而逻辑表达是语篇衔接(cohesion)和语义连贯(coherence)的统一。中学生英语写作的常用语篇衔接手段则是使用逻辑连接词,但是存在使用误区,即过度使用和逻辑错误,从而造成语义连贯性缺少。因此,本文将从语义连贯性角度出发,基于初中英语写作逻辑连接词使用现状,分析逻辑连接词功能,给予逻辑连接词的使用建议,提供促进中学写作逻辑性的提升的教学思考。

【关键词】语义连贯性; 初中英语写作; 逻辑连接词

目前的中学英语写作除了强调语句正确度与材料相关度外,文章本身的逻辑也是教学和评分重点。其中最常见的手段就是使用逻辑连接词(logical connector)。逻辑连接词就是通过不同的连接词,让句子和句子间,段落和段落间建立联系、例证说明、前后连贯。如常见表次序的连接词first, second和last等。对于读者尤其是时间紧、任务重的阅卷老师来说,逻辑连接词可以使其快速的获取作者观点,理清要点以及结论总结。Field和Yip^[1]在结论中指出二语学习者较本族语者相比在写作中使用逻辑连接词的区别显著。在对外语学习者运用目标语进行写作时逻辑连接词使用整体情况的系列研究中,吴晓春^[2]发现了了外语学习者“过度使用”或是“误用”逻辑连接词。而英语文章的逻辑大多都体现与语篇衔接(cohesion)和语义连贯上(coherence)。

1 英语写作逻辑性的来源: 语篇衔接与语义连贯

语言系统各个层次具有衔接和连贯功能的多种手段的合力^[3]。语篇衔接可以视为将文章的每个部分衔接起来的所有的语法和词汇连接项。语篇表达的内容通过命题的形式存储,加上一定的连接手段^[4]这也是本文探讨的重点,即逻辑连接词。

但是目前的英语写作中,存在着逻辑连接词滥用的现象。英语是注重逻辑模式的语言,正是如此,很多英语教师偏向将逻辑词分类,形成模板,让学生在写作中生搬硬套,认为这样文章就拥有了好的逻辑,但使用逻辑连接词绝对不等于文章有逻辑,而且逻辑连接词滥用不仅起不到增强文章连贯性的作用,反而会让文章显得支离破碎。因此更需要注意的是文章的语义连贯。语义连贯性是指意义或者文章中各种观点是如何彼此联系。衔接手段越强并不意味着语篇语义连贯性更高,过度使用或者滥用都会导致语义连贯性缺失^[5]。下文将详细分析由于滥用逻辑连接词而造成语义缺失或混淆。

2 常见的英语写作逻辑连接词的使用错误

如上文所述,语篇衔接和语义连贯构成语篇逻辑,两者相辅相成,但不成正比关系,其中有个最佳的使用区间。虽逻辑连接词最易上手也能快速见效,但也存在着使用误区。

2.1 过度使用

在日常的初中英语写作实践中,由于初中生的语言知识的匮乏和语言运用技能有限,且教师过分强调逻辑连接词的使用,因此会在一篇文章中过多使用逻辑连接词。例如Firstly, we will gather at the North Gate at 8 a. m. Secondly, we can appreciate natural scenery in the countryside. However,

you can take something so as not to get sunburnt such as umbrella. Besides, your safety should be taken into consideration. Finally, sign your name in our office before 6 p. m.

虽然该段用逻辑连接词将信息点划分成五个部分,看似层次清晰,信息点突出,但是加强逻辑导致文章语义并不连贯,使读者很难理解文章思路与逻辑,过度使用会使文章中心模糊,从本质上违背了使用逻辑连接词的目的。

2.2 逻辑错误

(1) 意思错误

每个逻辑连接词都拥有属于自己的范畴,使用错误的逻辑连接词会进一步混淆使用意图和文章内部结构关系。例如, Tea is the most popular drink in China and the habit of drinking tea has a long history. What's more, it can promote normal function of human body. 此例中, What's more 这个逻辑连接词的使用造成了文章逻辑的缺乏,使读者感到困惑。因为在第一个句子中强调茶的欢迎程度和历史悠久。在第二句话中,点出了原因,也就是茶的功效。两句的递进关系会引起混淆。因此这两个句子之间进行过渡的更好选择是“because”。

(2) 词性混用

在使用逻辑连接词时,还有一个常见误区就是没有掌握其词性。也就是副词与连词区分不清。所谓连词就是可以直接连接两个简单句的,典型的的就是and, or和but。一般来说作为逻辑连接词的副词是修饰动词或者整个句子,副词性的连接词不能直接连接两个简单句。比如错误句子I had a headache, therefore, I could not go to your party.

3 从语义连贯角度运用逻辑连接词

正确且恰当的使用逻辑连接词有助于达成语义连贯,为了避免上述的逻辑连接词使用误区,就此给出逻辑连接词使用建议和教学启示。

3.1 明晰逻辑连接词含义

现存的词性误用问题充分说明了部分学习者对于显性逻辑连接词知识的匮乏。对于这类问题有个通用解决方法,即查词典。每个逻辑连接词虽意思可有重叠,但存在细微差别。如at last和finally都有最终的意思,但一般写作中很少使at last,因为其有表示经历辛苦而最终如何如何之意。对于教学者来说,在讲授该类逻辑连接词的时候需要认真讲清其中的区别,并以实例佐证,再让学生进行自我应用。

3.2 理清文章结构

大多数初中英语写作,尤其是议论文为代表都要求根据题目给出自己观点,并给出两到三个分论点作为分段的中心句,即 topic sentence,然后围绕分论点展开给予佐证,即 supporting idea。每一个段落的内容需要支撑文章主旨。每一个段落的分论点之间尽量建立合理的逻辑关系。因此在进行逻辑连接之前,无论是学习者还是教学者都需要理清文章框架,用词或短语列出文章主旨、每段的 topic sentence 和 supporting idea,然后再句子的层面上查看文本,添加合适的逻辑连接词。

3.3 注意特殊的标点符号规则

使用逻辑连接词时需要注意特殊的标点符号规则。这一点主要是针对副词与连词的混用,对于副词性连接词来说。大概的标点符号规则有如下三种,下面以 therefore 为例。

1. 句子+, +Therefore+, + 句子

English is very important. Therefore, everyone should learn English well.

这里直接用于句首说结果即可。

2. 句子+; +therefore+, + 句子

English is very important; therefore, everyone should learn English well.

仅当分号两侧的一组单词都是完整的句子时才使用分号。

3. 句子+, + 连词+therefore+ 句子

English is very important, and therefore everyone should learn English well.

如前一个句子用逗号的话,副词性连词“therefore”不

能直接连接两个简单句,这里就需要借助连词“and”来连接。

教学者需要讲明白副词与连词的区别,并且为学生整理出常见的副词性连接词如 however 等才能减少学习者对其的误用,以便理清思路,行文连贯且富于逻辑性。学习者也可以平时多加进行相关练习,自我整理,提高文章的语义连贯度。

从语篇的角度来说,语篇衔接和语义连贯是有效语篇的关键;就初中英语写作现状来说,准确度和逻辑性是优秀文章的核心。而逻辑连接词是语篇衔接最易上手和使用的工具,正确使用逻辑连接词,既能使文章外部结构紧密结合又能使内在意义连贯一致,促进二语学习。

参考文献:

[1] Field, Y. & L. M. O. Yip. A comparison of internal conjunctive cohesion in the English essay writing of Cantonese speakers and native speakers of English[J]. RELC Journal, 1992, 23(1), 15-28.

[2] 吴晓春. 语料库多向对比研究逻辑连接词的新发现[J]. 中国外语, 2012, 9(02): 81-89.

[3] 何伟, 郭笑甜. 语言系统的复杂性与语篇功能的体现方式[J]. 当代修辞学, 2020(01): 39-49.

[4] 魏琳. 认知语言学视角下语义表征和语篇衔接[J]. 语文建设, 2016(14): 79-80.

[5] 都平, 吴晓春, 王清正. 外语学习者逻辑连接词使用意识的调查研究[J]. 东北师大学报(哲学社会科学版), 2013(05): 130-134.

作者简介: 刘佳姝(1998-), 女, 汉族, 四川, 硕士在读, 研究方向: 英语教学。

(上接84页)

算练习中一定要强调验算的重要性,让学生做完题目时要仔细检验以保证运算的正确率,培养学生运算验算的优秀习惯。

3.3 小学生数学运算练习多元化

小学第二学段学生的数学运算能力培养非常重要,这就要求教师必须要遵循既定的训练律来激发学生的运算兴趣,在教学过程中可以适当地采用多种多样的训练方式进行教学。

多元化的运算练习能够培养学生数学运算学习的兴趣,从而提高学生的运算能力。第一,抓住运算问题的关键处进行重点练习,教师要在教学过程中协助学生抓住重点,对运算重点问题进行集中学习。教师列出一系列重点题型,让学生从学习运算中掌握运算的相关知识点,总结运算规律,并运用多种方法进行运算。第二,教师引导学生多进行简便运算,指导学生在运算时认真审题,分析运算问题,考虑能否进行简算,能简算的一定要简算,并让学生说出简便运算的依据。这不仅打破了以往只根据运算法进行运算的单一方式,还让学生掌握了运算的规律,开阔了思维。

3.4 教师深入开展算理教学

提高小学第二学段学生的数学运算能力,算理(运算的道理)教学的深入开展显得格外重要。小学生学习数学运算的首步就是要明算法、懂算理。

算理是算法(运算的方法)的根本,因此提高学生的数学运算能力应从加强数学算理教学开始。教师要结合数学运算和第二学段小学生的学习特点,通过问题点拨、算理迁等多样化策略,渗透到数学算理的二次创造过程,促进学生对数学运算问

题内在本质的思考,提高学生的数学运算能力。

3.5 教师建立家校合作机制

家校合作机制是一个需要学校和家庭双方共同为小学第二段学生数学运算学习做出努力的一个合理机制,它的成功实现需要满足以下三点。教师方面:教师采取多样化的教学方式及活动传授数学运算知识、经验和技巧给学生,培养其良好的运算能力;家长方面:家长积极参与学生学习数学运算,并及时给予鼓励、表达对学生学习的关切之心;家校合作方面:学生无论在学校还是在家,当其学习数学运算出现问题时,教师和家长都要正确指导、及时沟通,共同为学生学习数学运算贡献一份力量。

总之,提高小学第二段学生的数学运算能力,不仅需要教师加强自身教学观念和教学内容编排的深度和广度,也需要家长对学生密切的关心和鼓励,只有家校双向合作,才能正确引导学生走向一个积极的数学学习生活状态。

参考文献:

[1] 潘露露. 小学生数学运算能力的培养策略[J]. 林区教学, 2019(06): 95-97.

[2] 易松华. 小学生数学运算能力培养调查研究——以XX市城东小学为例[J]. 西部素质教育, 2019, 5(03): 57-59.

[3] 张莹莹. 小学第二段学生数学运算能力的现状调查[J]. 教育测量与评价, 2018(06): 57-62.

作者简介: 苏蓝燕(1998.11.24-), 女, 汉族, 吉林省, 研究生。